

Canon

Plně automatický tonometr
Full Auto Tonometer

TX-20

TX-20P

Návod k použití

Platné v Evropské unii

CE 2797

Důležité informace

- Tento výrobek mohou používat pouze lékaři nebo odborně způsobilé osoby.
- Za správu používání a údržby zdravotnického vybavení je odpovědný uživatel. Doporučujeme, aby byla údržbou pověřena konkrétní osoba, která zajistí, že bude tento výrobek udržován v dobrém stavu a bude jej možné bezpečně používat.
- Připojení systému využívajícího tento výrobek do sítě by mohlo vést k rizikům pro pacienty, pracovníky obsluhy nebo třetí strany. Je třeba, aby tato rizika předem posoudila osoba pověřená údržbou. Odpovědná osoba by měla rovněž posoudit rizika pro případ změn v síti (včetně změn v konfiguraci sítě, přidání či odpojení položek ze sítě nebo aktualizace či vylepšení zařízení připojeného k síti) po připojení.

Cílová skupina pacientů

- Děťští a dospělí pacienti bez ohledu na pohlaví, kteří dokážou udržet hlavu opřenou o opěrku čela a opěrku brady během snímání (včetně těhotných a kojících žen) a kteří nesplňují kontraindikace.

Indikace

- Tento přístroj je určen k měření nitroočního tlaku a centrální tloušťky rohovky (pouze u TX-20P) za účelem pomoci s diagnostikováním.

1 Úvod

Funkce

Plně automatický tonometr Canon je vybaven plně automatickým zarovnáním pro měření nitroočního tlaku a optické měření tloušťky rohovky (pouze TX-20P).

Indikace k použití

Plně automatický tonometr Canon je určen k měření nitroočního tlaku a centrální tloušťky rohovky lidského oka (pouze u TX-20P) a výsledky jsou k dispozici za účelem diagnostiky.

Skládá se z následujících součástí

- Plně automatický tonometr
- Napájecí kabel

Volitelné produkty

Papír na opěrku brady – 500 listů

Tiskový papír – 10 rolí

2 Bezpečnost

Regulační informace

Klasifikace zařízení

Typ ochrany proti úrazu elektrickým proudem

Zařízení třídy I

Stupeň ochrany proti úrazu elektrickým proudem

Příložné části typu B
(Opěrka brady, opěrka čela)

Označení CE

Tento přístroj splňuje následující požadavky:

- Nařízení (EU) 2017/745
- Směrnice 2011/65/EU

Platné v Evropské unii

Oznámení závažné nežádoucí příhody

Jakoukoli závažnou nežádoucí příhodu (definovaná v článku 2 odst. 65 nařízení (EU) 2017/745), ke které došlo v souvislosti s přístrojem, je třeba nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém je uživatel a/nebo pacient usazen.

Elektronický návod k použití

Návody k použití jsou zákazníkům k dispozici na webových stránkách k prohlížení a stahování.

- <https://global.canon/en/ifu/medcom/index.html>

Pro podrobnosti se obraťte na svého obchodního zástupce nebo místního prodejce Canon.

Bezpečnostní opatření

Abyste předešli zranění a ztrátě dat, provozujte tento výrobek správně při dodržování bezpečnostních opatření.

Nenechávejte v blízkosti přístroje alkohol, ředidlo ani žádné jiné hořlavé chemikálie.

Neumísťujte tento výrobek do blízkosti hořlavých rozpouštědel. Pokud se rozpouštědlo rozlije nebo odpaří a přijde do styku s vnitřními elektrickými součástmi, může dojít k požáru. Některé dezinfekční přípravky jsou hořlavé. Při jejich používání dbejte zvýšené opatrnosti.

Nečistěte tento výrobek hořlavými rozpouštědly.

Z bezpečnostních důvodů nezapomeňte před čištěním tohoto výrobku vypnout napájení všech zařízení a odpojit napájecí kabel ze zásuvky. Nepoužívejte alkohol, benzin, ředidlo ani jiná hořlavá rozpouštědla.

V opačném případě může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Nedotýkejte se současně vodivých částí jiného než lékařského vybavení a pacienta.

V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Při připojení k síti LAN použijte oddělovací transformátor.

Pokud pro připojení k síti používáte konektor LAN, zapojte mezi tento výrobek a síťová zařízení (rozbočovač atd.) a mezi jednotlivá síťová zařízení oddělovací transformátor pro síť.

Pokud tak neučiníte, hrozí riziko zkratu nebo poruchy přístrojů. O připojení k síti požádejte svého obchodního zástupce nebo místního prodejce Canon.

Neosazujte na místa vystavená vodě, páře, vlhkosti nebo prachu.

Mohlo by to způsobit potíže nebo poruchy.

Neosazujte na místa vystavená působení soli, síry nebo korozivních plynů.

Mohlo by to vést korozi přístroje, potížím nebo poruchám.

Neosazujte na nestabilní plochy nebo místa vystavená vibracím.

Vibrace mohou přístroj převrhnout nebo se přístroj může naklonit a spadnout, což by vedlo k poruše nebo zranění.

Nestrkejte ruce ani prsty do blízkosti měřicí jednotky.

Mohli byste si ruce nebo prsty skřípnout a poranit.

Rovněž poučte pacienta, aby nestrkal(a) ruce na základnu.

Zajistěte, aby celý systém splňoval podmínky normy IEC 60601-1.

Používejte počítač a další zařízení, která splňují podmínky systémové normy IEC 60601-1 nebo IEC 62368-1 pro tento výrobek. Ověřte si, že celý systém splňuje podmínky normy IEC 60601-1. Pokud používáte počítač splňující podmínky normy IEC 62368-1, nezapomeňte použít i oddělovací transformátor splňující podmínky normy IEC 60601-1.

V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem. O připojení k počítači požádejte svého obchodního zástupce nebo místního prodejce Canon.

Opěrku čela a opěrku brady udržujte v čistotě.

Abyste předešli riziku infekce, otřete u každého pacienta opěrku čela dezinfekčním líhem. Pro zajištění čistoty vyměňte u každého pacienta papír na opěrce brady. Pokud papír na opěrku brady nepoužíváte, dezinfikujte opěrku brady u každého pacienta.

Podrobnosti o dezinfekci projednejte s odborníkem. Pokud použijete jiný dezinfekční prostředek, než jsou ty výše uvedené, může opěrka čela zkorodovat.

Když se nepoužívá, nezapomeňte vypnout napájení.

Když se tento výrobek nepoužívá, nezapomeňte z bezpečnostních důvodů vypnout napájení všech zařízení.

Když se tento výrobek nebude používat po delší dobu, vytáhněte rovněž napájecí zástrčku z elektrické zásuvky a nasadte kryt.

V opačném případě se může nahromadit prach či jiné nečistoty a způsobit požár.

Nedotýkejte se měřicí jednotky a opěrky brady, když jsou v pohybu.

Měřicí jednotka a opěrka brady se budou pohybovat po zapnutí napájení, nastavení plně automatického režimu nebo po stisknutí tlačítka CHIN REST. Nedotýkejte se měřicí jednotky ani opěrky brady, když jsou v pohybu. Nenechte pacienta dotýkat se bradou opěrky brady.

K přepravě výrobku použijte jeho obal.

Tento výrobek přepravujte na vozíku, ve vozidle nebo na dlouhé vzdálenosti v jeho obalových materiálech na ochranu před vibracemi a otřesy.

Vibrace nebo nárazy mohou způsobit poruchu nebo poškození tohoto výrobku.

Pro podrobnosti se obraťte na svého obchodního zástupce nebo místního prodejce Canon.

Neprovádějte měření oka, jehož rohovka je křehká z důvodu onemocnění rohovky nebo chirurgického zákroku.

V opačném případě mohou nastat komplikace.

Pro zvedání a přemísťování tohoto výrobku použijte k tomu určené prohlubně.

Při zvedání tohoto výrobku jej držte za spodek a udržujte jej v rovině. Nedržte jej za opěrku čela, trysku ani LCD monitor, protože by se mohly uvolnit a způsobit zranění.

Před zapojením kabelů vypněte napájení a odpojte napájecí kabel.

Před zapojením kabelů jakéhokoli externího zařízení do tohoto výrobku vždy vypněte napájení a odpojte napájecí kabel.

Pokud tak neučiníte, hrozí riziko poškození.

Trysku vždy dezinfikujte po měření očí pacienta s infekcí.

Slzy pacienta se mohou dostat na trysku a způsobit sekundární infekci. Trysku vždy otírejte vatovou tyčinkou nebo jiným vhodným materiálem napuštěným dezinfekčním lihem.

Nezapomeňte u každého pacienta vybrat polohu, ve které se tryska zastaví.

Při nastavování koncové polohy hleďte na pacienta z profilu, abyste viděli, zda jsou jeho čelo a brada pevně opřeny o opěrku čela a opěrku brady. Pokud není koncová poloha správně nastavena, může se tryska dotknout oka pacienta a způsobit zranění.

Nedotýkejte se řezačky tiskárny.

Nedotýkejte se řezačky tiskárny ani nedovolte, aby se jí dotýkal pacient. V opačném případě může dojít ke zranění.

Nedotýkejte se prostoru kolem tiskárny ani neotvírejte kryt papíru během tisku nebo ihned po něm.

Tepelná hlava tiskárny a prostor kolem ní jsou během tisku a ihned po něm velmi horké. Než otevřete kryt papíru a vyměníte tiskový papír, počkejte, až tiskárna vychladne, abyste předešli popáleninám.

Poznámky k používání tohoto výrobku

Před použitím

- Náhlé zahřátí místnosti v chladných oblastech způsobí vysrážení kondenzace na optickém členu trysky a jednotky pro měření tloušťky rohovky (pouze u TX-20P) a na optických částech uvnitř přístroje. V takovém případě před prováděním měření počkejte, dokud kondenzace nezmizí.

Během měření

- Popište pacientovi, co může během měření očekávat, aby ho/ji nepřekvapilo náhlé fouknutí vzduchu. Předvedte pacientovi sílu fouknutí vzduchu tak, že jej necháte umístit prst před trysku a poté stisknout tlačítko CHECK.
- Měřicí jednotka se po zapnutí napájení automaticky uvede do pohybu. Nebraňte měřicí jednotce v pohybu jejím držením nebo umístěním čehokoli do její blízkosti. Nedovolte pacientovi položit bradu na opěrku brady, dokud se měřicí jednotka nezastaví.
- Pokud si přejete uchovat výtisk dlouhodobě, doporučuje jej vytisknout na normální papír, protože výtisky na termopapíře mají tendenci vyblednout.

Po použití

- Vypněte napájení, nasadte krytku na optický člen trysky a jednotky pro měření tloušťky rohovky (pouze u TX-20P), abyste zabránili ulpívání prachu, a na přístroj nasadte protiprachový kryt.

Během čištění a dezinfekce

- Pokud povrch optického členu trysky a jednotky pro měření tloušťky rohovky (pouze u TX-20P) otřete, když na něm ulpívají prach či nečistoty, poškrábe se. Optický člen rovněž neodírejte alkoholem, včetně dezinfekčního lihu, ani papírem potaženým silikonem. V opačném případě dojde ke vzniku koroze nebo skvrn na povrchu.
- K čištění vnějšího povrchu tohoto výrobku použijte neutrální čisticí prostředek. Nepoužívejte jiné prostředky než výše uvedené.
- K čištění LCD monitoru nepoužívejte neutrální čisticí prostředek. Pokyny k čištění LCD naleznete níže.

LCD monitor

- Přibližně 99,99 % bodů na monitorech LCD vyrobených vysoce přesnou technologií je funkčních. Přibližně 0,01 % bodů může chybět nebo se mohou objevit jako jasný bod. Nejedná se o poruchu.
- Polarizační deska na povrchu monitoru je velmi křehká. Při manipulaci buďte opatrní a netlačte na ni ani ji neodírejte žádnými tvrdými předměty.
- Vodu nebo sliny z polarizační desky na povrchu monitoru ihned otřete; jejich dlouhodobé ponechání může způsobit zkráslení nebo změnu barvy.
- Pokud je povrch znečištěný, použijte něco měkkého, například savý bavlněný hadřík, s malým množstvím lihu a zlehka jej otřete.

Prostředí použití

- Výrobek používejte, skladujte a přepravujte v prostředí, které splňuje následující podmínky. K uskladnění nebo přepravě použijte původní obal.

	Teplota	Vlhkost	Atmosférický tlak
Prostředí použití	10 až 40 °C	30 až 90 % relativní vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	700 až 1 060 hPa
Prostředí pro skladování a přepravu	-30 až 50 °C	10 až 95 % relativní vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	600 až 1 060 hPa

- Neosazujte, neskladujte ani nenechávejte tento výrobek ve velmi horkém nebo vlhkém prostředí. Rovněž tento výrobek nepoužívejte venku. Mohlo by totiž dojít k poruše nebo vadnému fungování.
- Když výrobek nepoužíváte, nasadte krytku trysky a přikryjte jej protiprachovým krytem.

Montáž

- O montáž tohoto výrobku požádejte svého obchodního zástupce nebo místního prodejce Canon.
- Silný náraz do výrobku může způsobit jeho vychýlení z osy. Proto s ním zacházejte opatrně.

Likvidace

Likvidace tohoto výrobku nezákonným způsobem může mít škodlivý dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Proto při likvidaci tohoto výrobku bezpodmínečně dodržujte postup, který je v souladu se zákony a předpisy platnými pro vaši oblast.

Platné pouze v Evropské unii a EHP (Norsko, Island a Lichtenštejsko)












Tento symbol značí, že dle směrnice WEEE (2012/19/EU) a národní legislativy výrobek nelze likvidovat spolu s vaším domovním odpadem. Výrobek je třeba odevzdat na určeném sběrném místě, např. dle odsouhlaseného principu „kus za kus“, pokud kupujete nový podobný výrobek, nebo do autorizované sběrný pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Nesprávné zacházení s tímto druhem odpadu by případně mohlo mít škodlivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví kvůli potenciálně nebezpečným látkám obecně spojovaným s OEEZ. Naproti tomu vaše spolupráce na řádné likvidaci tohoto výrobku přispěje k šetrnějšímu využívání přírodních zdrojů. Další informace o tom, kde můžete odevzdat své likvidované vybavení k recyklaci, získáte na místním městském úřadu, u orgánu odpovědného za nakládání s odpady, ve schváleném systému OEEZ nebo u dodavatele, od něž jste výrobek zakoupili.

Výše uvedené informace, včetně informací o bateriích, jsou k dispozici na našich webových stránkách v úředních jazycích jednotlivých zemí EU.

Navštivte prosím <https://global.canon/en/ifu/medcom/envfile/weee-battery-eu.pdf>.

Symbole na štítcích a jejich významy

V následující tabulce jsou popsány symboly a označení na tomto výrobku.

	Střídavý proud	
	Typ B	
	Výrobek, u něhož směrnice OEEZ, směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, vyžaduje oddělený sběr. Směrnice je platná pouze v Evropské unii.	
	Symbol pro „Nahlédněte do návodu k použití“.	
	Tento symbol označuje zdravotnický prostředek, který splňuje podmínky nařízení (EU) 2017/745.	
	Symbol pro „Oprávněný zástupce v Evropském společenství“.	
	Jméno a adresa výrobce	
	Měsíc a rok výroby	Příklad: listopad 2014
	Sériové číslo v šestimístním formátu	Příklad: 123456

3 Základní provoz

Připojování kabelů

- 1 Zajistěte, aby byl vypínač vypnutý.
- 2 Zapojte kabel USB, aby bylo možné pomocí zařízení USB zadávat ID pacientů.
- 3 Zapojte kabel RS-232C nebo kabel LAN a odešlete výsledky měření do externího zařízení.
- 4 Zapojte napájecí kabel.
- 5 Zasuňte zástrčku napájecího kabelu plně do síťové zásuvky.

Přípravy před vyšetřením

- 1 Sejměte protiprachový kryt a krytku trysky a zkontrolujte tiskový papír.
- 2 Zapněte napájení.
- 3 Nastavte náklon monitoru.
- 4 Dezinfikujte opěrku čela a opěrku brady.

Nastavení pacienta

- 1 Dezinfikujte opěrku čela a opěrku brady.
- 2 Nechte pacienta posadit se.
- 3 Poučte pacienty, aby si sundali brýle nebo kontaktní čočky, pokud je nosí.
- 4 Zadejte ID pacienta.
- 5 Stisknutím tlačítka R/L vyberte, které oko se má měřit.
- 6 Položte bradu pacienta na opěrku brady a čelo opřete o opěrku čela.
- 7 Pohybuje opěrkou brady pomocí tlačítka CHIN REST tak, aby bylo oko pacienta zarovnáno se značkou pro seřízení výšky.
- 8 Stisknutím tlačítka LIMITER nastavte polohu, ve které se tryska zastaví.
- 9 Nechte pacienta upřeně hledět na fixační světlo oka.

Měření

- 1 Pomocí ovládací páčky a kroužku pro svislý pohyb měřicí jednotky zobrazte zornici pacienta na monitoru.
- 2 Nechte pacienta upřeně hledět na fixační světlo oka.
- 3 Stiskněte tlačítko měření.

Ukončení vyšetření

- 1 Vypněte vypínač.
- 2 Vyčistěte trysku.
- 3 Dezinfikujte opěrku čela a opěrku brady.
- 4 Nasaďte krytku na trysku a zakryjte přístroj protiprachovým krytem.

4 Údržba

Každodenní prohlídky

Před použitím tohoto výrobku proveďte následující prohlídky, abyste zajistili jeho bezpečné a správné používání.

Pokud během prohlídky zjistíte potíže a nejste schopni je odstranit, obraťte se na svého obchodního zástupce nebo místního prodejce Canon.

Kontroly před zapnutím napájení

Před zapnutím napájení zkontrolujte následující položky.

Kabely

- 1) Napájecí kabel a propojovací kabel nejsou poškozené a jejich izolace není porušena.
- 2) Napájecí kabel je plně a pevně zasunut do napájecího konektoru na hlavní jednotce a do síťové zásuvky.

Hlavní jednotka

- 1) Na trysce ani čočce objektivu nejsou žádné škrábance ani nečistoty. Pokud jsou tryska a čočka objektivu znečištěné, očistěte je.
- 2) Na monitoru nejsou žádné nečistoty. Pokud je monitor znečištěný, očistěte jej.
- 3) Opěrka čela je dezinfikovaná.
- 4) Je vložen papír na opěrku brady.
Pokud papír na opěrku brady nepoužíváte, dezinfikujte opěrku brady.
- 5) Je založen tiskový papír.
- 6) Kryty a ostatní části nejsou poškozené ani uvolněné.

Kontroly po zapnutí napájení

Po zapnutí napájení zkontrolujte následující položky.

- 1) Kontrolka napájení svítí.
- 2) Opěrka brady se hladce pohybuje nahoru a dolů dle stisknutí tlačítka CHIN REST.
- 3) Měřicí jednotka se plynule pohybuje do všech směrů (dopředu, dozadu, doleva, doprava, nahoru a dolů) při ovládní páčky a kroužku pro svislý pohyb měřicí jednotky.

Čištění a dezinfekce

Tryska

Pokud na špičce nebo uvnitř trysky ulpí prach nebo nečistoty, stisknutím tlačítka CHECK je odfoukněte.

Optický člen jednotky pro měření tloušťky rohovky (pouze u TX-20P) a komponenta trysky

Pokud na špičce nebo uvnitř trysky ulpí prach nebo nečistoty, stisknutím tlačítka CHECK je odfoukněte.

- 1 Odfoukněte veškerý prach nebo nečistoty.
Sejměte kartáč z foukacího kartáče a odfoukněte prach z optického členu.
- 2 Otřete optický člen.
Mírně navlhčete papír na čištění čoček čisticím prostředkem na čočky a zlehka optický člen otřete.
V případě potřeby jej otřete znovu.

Opěrka čela/opěrka brady

Vyčistěte určené části sterilizovanou gázou nebo podobným materiálem navlhčeným dezinfekčním prostředkem.

Vnější povrch a obrazovka monitoru tohoto výrobku

Pokud jsou vnější povrch, válečky a obrazovka monitoru znečištěné, vyčistěte je následujícím způsobem.

- 1 Vypněte napájení.
Vypněte hlavní vypínač a vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
- 2 Otřete vnější povrch a válečky.
Otřete je měkkým hadříkem, který byl namočen do zředěného neutrálního čisticího prostředku a pevně vyždímán.
Poté znovu otřete vnější povrch a válečky hadříkem, který byl namočen ve vodě a pevně vyždímán.
- 3 Otřete obrazovku monitoru.
Zlehka ji otřete měkkým kusem látky, například savým bavlněným hadříkem navlhčeným malým množstvím lihu.

Parametry

Měření nitroočního tlaku	
Typ měření	Bezkontaktní tonometrie
Provozní vzdálenost	11 mm
Rozsah měření nitroočního tlaku	0 až 80 hPa (0 až 60 mmHg)
Režim 30	0 až 40 hPa/33 až 80 hPa se mění automaticky (0 až 30 mmHg/25 až 60 mmHg se mění automaticky)
Režim 60	33 až 80 hPa (25 až 60 mmHg)
Přesnost	Dle normy EN ISO 8612: 2009
Rozsah výpočtu kompenzovaného nitroočního tlaku	0,0 až 99,9 hPa (0,0 až 99,9 mmHg)
Zobrazovaná jednotka nitroočního tlaku	1 hPa/běžná měření a měření kompenzovaného nitroočního tlaku: 0,1 hPa (1 mmHg/běžná měření a měření kompenzovaného nitroočního tlaku: 0,1 mmHg) * 1,33 hPa = 1 mmHg
Měření tloušťky rohovky (pouze u TX-20P)	
Typ měření	Optická projekce
Rozsah měření tloušťky rohovky	150 až 1 300 μ m
Zobrazovaná jednotka tloušťky rohovky	10 μ m (běžná měření: 1 μ m)
Rozsah pozorování	nejméně 13,2 \times 10 mm
Rozsah pohybu	
Měřicí jednotka	Vpřed/vzad: 40 mm Vpravo/vlevo: 90 mm Nahoru/dolů: 30 mm
Opěrka brady	60 mm
Parametry napájení	Stř. pr. 100 V až 240 V, 50/60 Hz, 0,8 A až 0,4 A

EMD (elektromagnetické rušení)

Tento výrobek byl navržen a testován tak, aby vyhovoval požadavkům normy IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2), která je platnou normou upravující EMD u zdravotnických prostředků, a musí být osazen a uveden do provozu v souladu s následujícími informacemi.

1. Zdravotnická elektrická zařízení vyžadují zvláštní opatření týkající se EMD a musí být osazena a uvedena do provozu v souladu s informacemi uvedenými v návodu.
2. Tento výrobek je vhodný k použití v nemocničním prostředí (profesionální zdravotnické zařízení), s výjimkou prostředí v blízkosti aktivních vysokofrekvenčních CHIRURGICKÝCH PŘÍSTROJŮ nebo proti vysokofrekvenčnímu záření stíněné místnosti ME SYSTÉMU pro magnetickou rezonanci, kde je intenzita ELEKTROMAGNETICKÉHO RUŠENÍ vysoká.
3. Pro zachování optimální odolnosti vůči EMD používejte pouze určené kabely.

Název	Typ	Délka	Poznámky
Napájecí síťový kabel	Nestíněný	3,0 m	Dodáno
Kabel RS-232C	Stíněný	1,5 m	Není součástí dodávky
USB numerická klávesnice	TK-TCM003SV	0,5 m	Není součástí dodávky
LAN kabel	Nestíněný	50 m	Není součástí dodávky

4. **VAROVÁNÍ:**
Použití jiných než předepsaných či obchodním zástupcem společnosti Canon nebo místním prodejcem Canon dodaných příslušenství, měničů a kabelů by mohlo vést ke zvýšeným elektromagnetickým emisím nebo snížené elektromagnetické odolnosti tohoto přístroje a k jeho nesprávnému provozu.
5. **VAROVÁNÍ:**
Je třeba se vyhnout používání tohoto přístroje v blízkosti jiného zařízení nebo položeného na něm, protože by to mohlo vést k nesprávnému provozu. Pokud je takové použití nezbytné, je nutné tento přístroj a druhé zařízení sledovat, aby se ověřilo, že pracují normálně.
6. **VAROVÁNÍ:**
Přenosné vysokofrekvenční komunikační zařízení (včetně periferních zařízení, jako jsou anténní kabely a externí antény) by se nemělo používat blíže než 30 cm od jakékoli části tohoto výrobku včetně kabelů stanovených obchodním zástupcem společnosti Canon nebo místním prodejcem Canon. Jinak by mohlo dojít ke zhoršení výkonu tohoto přístroje.
7. V důsledku elektromagnetického rušení může být nezbytné, aby zákazník nebo uživatel výrobku provedl měření znovu nebo restartoval přístroj, software či počítač.

Elektromagnetické emise

Tento výrobek je určen k použití v níže předepsaném elektromagnetickém prostředí.
Zajistit používání v takovémto prostředí je povinností zákazníka nebo uživatele tohoto výrobku.

Test emisí	Vyhovění	Elektromagnetické prostředí – pokyny
Vysokofrekvenční emise EN 55011 CISPR11	Skupina 1	Tento výrobek využívá vysokofrekvenční energii pouze pro svou vnitřní funkci. Proto jsou jeho vysokofrekvenční emise velmi nízké a pravděpodobně nezpůsobí žádné rušení u blízkých elektromagnetických zařízení.
Vysokofrekvenční emise EN 55011 CISPR11	Třída B	Tento výrobek je vhodný k použití ve všech budovách, včetně domácností a těch, které jsou přímo připojeny k veřejné nízkonapěťové napájecí síti zásobující budovy používané pro domácí účely.
Harmonické emise EN IEC 61000-3-2	Třída A	
Kolísání napětí/emise blikání EN IEC 61000-3-3*	Vyhovuje	

* Nevztahuje se na oblasti, kde je jmenovité napětí nižší než 220 V.

Záruka a servis

Životnost

Pokud jsou prováděny předepsané kontroly a údržba, činí životnost tohoto výrobku osm let.

Technický popis

Technický popis naleznete v návodu k obsluze výrobku.

Canon

Výrobce:



CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japonsko

Telefon: (81)-3-3758-2111